

决定

颁布胡志明市内部分道路和人行道管理与临时使用之规定

胡志明市人委会

根据2015年6月19日《地方政府组织法》；

根据2019年11月22日修改和补充《政府组织法》和《地方政府组织法》若干条款的法律；

根据2015年6月22日《法律规范文件颁布法》；

根据2020年6月18日修改和补充《法律规范文件颁布法》若干条款的法律；

根据2008年11月13日《道路交通法》；

根据2014年6月18日《建筑法》；

根据政府2010年2月24日第11/2010/ND-CP号规范道路交通基础设施管理与维护的议定、2013年9月3日第100/2013/ND-CP号关于修改和补充第11/2010/ND-CP号议定若干条款的议定；

根据建设部部长2008年2月20日第04/2008/TT-BXD号指导城市道路管理的通知、2009年6月30日第16/2009/TT-BXD号关于修改和补充第04/2008/TT-BXD号通知的通知；

根据交通运输部部长2015年9月23日第50/2015/TT-BGTVT号指导执行政府2010年2月24日第11/2010/ND-CP号规范道路交通基础设施管理与维护的议定若干条款的通知、2017年10月9日第35/2017/TT-BGTVT号关于修改和补充第50/2015/TT-BGTVT号通知若干条款的通知、2021年12月31日第39/2021/TT-BGTVT号关于修改和补充第50/2015/TT-BGTVT号通知若干条款的通知；

根据交通运输部部长2018年6月7日第37/2018/TT-BGTVT号颁布有关道路工程的管理、营运、开发和维护的规定的通知、2021年12月31日第41/2021/TT-BGTVT号关于修改第37/2018/TT-BGTVT号通知的通知；

根据交通运输部厅长在日期2023/5/19编号5424/TTr-SGTVT的呈文上提出的提议以及咨

询评估委员会于2023年3月24日评估替代市人委会日期2008/10/23编号74 /2008/QD-UBND决定书的决定书草案的1234/BC-HDTVTD号评估报告。

**决定：**

**第一条：颁布规定**

与本决定书同时发布关于胡志明市内部分道路和人行道管理与临时使用之规定。

**第二条：实施的有效性**

本决定书自2023年9月1日起生效，并取代市人委会2008年10月23日第74/2008/QD-UBND号规范胡志明市内部分道路和人行道管理与临时使用的决定书。

**第三条：落实**

胡志明市人委会办公室主任，市各厅、部门负责人，守德市及各郡、县人委会主席，各社、坊、市镇人委会主席，相关组织、单位负责人及相关个人负责执行本决定。

**收件处：**

- 如第三条；
- 政府办公室；
- 建设部；
- 交通运输部；
- 资源环境部；
- 司法部法律规范文件审查局；
- 胡志明市国会代表团；
- 市委会常委；
- 市人民议会常委；
- 市越南祖国阵线委员会；
- TTUB：主席及各副主席；
- 报纸及广播机构；
- VPUB：PCVP；
- 城市公报中心；
- ĐT, TH, KT 部门；
- 存档：文管 (DT-HS)

代表人委会

代主席签

副主席

(已签名盖章)

裴春强

**关于胡志明市内部分道路和人行道管理与临时使用之规定**  
(随附市人委会2023年7月26日第32/2023/QĐ-UBND号决定书)

**目录**

<b>第一章：一般规定</b> .....	<b>4</b>
<b>第 1 条：目的</b> .....	<b>4</b>
<b>第 2 条：调整范围和适用对象</b> .....	<b>4</b>
<b>第 3 条：词语释义</b> .....	<b>4</b>
<b>第 4 条：部分道路和人行道临时使用的管理原则与责任</b> .....	<b>5</b>
<b>第二章：道路、人行道的建设管理和维护</b> .....	<b>6</b>
<b>第 5 条：关于道路、人行道建设和改造的投资</b> .....	<b>6</b>
<b>第 6 条：关于道路、人行道的维护</b> .....	<b>6</b>
<b>第三章：道路、人行道的开发和临时使用的管理</b> .....	<b>6</b>
<b>第 7 条：不需要使用许可证临时使用部分人行道的情况</b> .....	<b>6</b>
<b>第 8 条：需要使用许可证临时使用部分人行道的情况</b> .....	<b>7</b>
<b>第 9 条：临时使用部分道路的情况</b> .....	<b>9</b>
<b>第 10 条：加强保障人行道上行人的安全</b> .....	<b>10</b>
<b>第四章：签发许可证和许可证的使用</b> .....	<b>10</b>
<b>第 11 条：签发临时使用部分道路、人行道的许可证的机关、组织</b> .....	<b>10</b>
<b>第 12 条：办理行政手续的程序和方式</b> .....	<b>10</b>
<b>第 13 条：许可证的使用与保管</b> .....	<b>11</b>
<b>第 14 条：吊销组织、个人临时使用道路、人行道的许可证的情况</b> .....	<b>11</b>
<b>第五章：临时使用道路和人行道的费用</b> .....	<b>12</b>
<b>第 15 条：道路、人行道临时使用费的征收和缴纳</b> .....	<b>12</b>

第六章：职责分配.....	12
第 16 条：市各厅、部门的职责 .....	12
第 17 条：县级人委会.....	13
第 18 条：社级人委会.....	14
第 19 条：获得临时使用部分道路、人行道许可的组织、个人的责任 .....	14
第七章：实施条款.....	15
第 20 条：过渡性条款.....	15
第 21 条：实施责任.....	15

## 第一章：一般规定

### 第 1 条：目的

本规定旨在管理和临时使用胡志明市内道路系统的部分道路和人行道，以确保安全、有效和城市美观。

### 第 2 条：调整范围和适用对象

1. 调整范围：本规定规范胡志明市内部分道路和人行道的管理与临时使用。
2. 适用对象：适用于胡志明市内部分道路和人行道管理与临时使用的相关组织和个人。

### 第 3 条：词语释义

于本规定内，下列词语释义如下：

1. 道路是城市道路的一部分，限于人行道两侧路缘石的内侧，必要时可沿路线布置城市技术基础设施系统。
2. 人行道是城市道路的一部分，主要服务行人，是沿线城市技术基础设施系统的所在地。
3. 本规定所称临时使用部分道路、人行道，指在允许的范围和时间内占用部分道路和人行道的活动。
4. 城市环卫企业生活垃圾转运活动是指将组织、机关、个人及家庭户的生产、经营、服务和日常活动中产生的生活垃圾暂时收集起来，依照环境法律规定转运至处理点处理的活动。

5. 车辆看管活动是指在主管机关许可的特定位置、地点和时间内组织车辆看管的相关活动。

6. 文化（体育运动、游行、节庆）、宣传党的主张、政策和政府法律的活动是指以宣传党的主张、政策和政府法律为目的，旨在按照规定服务社会、庆祝节日和重大活动，在道路上举办或类似举办的活动。

7. 负责管理道路交通基础设施资产的部门指的是对道路交通履行专门的政府管理职能的部门、县级人委会、社级人委会。

8. 道路管理的主管机构指的是交通运输部、县级人委会和社级人委会的专门机构。

9. 为公共交通服务的工程和公用设施：是指为使用公共交通工具的乘客上下车活动及安全通行提供服务的工程、项目及设备。

#### **第 4 条：部分道路和人行道临时使用的管理原则与责任**

##### **1. 管理原则**

a) 临时使用部分道路、人行道，不影响交通秩序和安全，勿阻挡十字路口，勿阻塞机关、组织总部大门并须在大门两侧 05（五）公尺范围内；

b) 行人人行道（不含路缘石）的最小宽度为 1.5（一点五）米。

c) 部分道路临时用于交通以外的用途（不适用于穿越城市地区的国道），必须确保剩余道路足以容纳至少 02（两）个单向车道通行；特殊情况由胡志明市人委会决定。

d) 临时使用部分道路和人行道必须获得主管机关的许可或批准。临时使用胡志明市人委会已发布具体计划的部分道路和人行道的活动不需要许可证。

d) 人行道上的汽车停车只能在有允许停车的交通标志的地方进行。

e) 确保道路、人行道、技术基础设施工程和周围树木的功能和承重结构适当；具有确保交通秩序、安全、环境卫生和城市美观的解决方案，以及技术基础设施和绿化系统的适当维护和修复。损坏道路工程、技术基础设施系统和树木的组织和个人必须负责修复并恢复原状或更好的状态。

g) 临时使用道路、人行道的许可范围必须明确。

2. 临时使用部分道路、人行道的组织、个人有责任依照被交付管理道路交通基础设施资产的部门核准的方案，确保交通秩序与安全，道路、人行道使用结束后清理所有工具、设备，打扫卫生并恢复原状。



3. 临时使用部分道路、人行道的，需依规定缴交费用。

## **第二章：道路、人行道的建设管理和维护**

### **第 5 条：关于道路、人行道建设和改造的投资**

1. 道路、人行道建设和改造的投资，依照建筑法和有关专门法律文件的规定执行。

2. 人行道表面结构（在同一街道或同一路段上的形状、尺寸、颜色）保证统一性和同步性，保证承载能力、城市美观、环保和按规定可供残疾人无障碍使用。

3. 为使交通连接而在现有的道路上建造和改造道路、人行道，必须获得被交付管理道路交通基础设施资产的部门根据交通运输厅的一般指引核准。

4. 鼓励组织、个人利用国家预算以外的资金投资建设、升级、改造道路和人行道，改造、搬迁、地下化技术基础设施工程和必要工程。

### **第 6 条：关于道路、人行道的维护**

道路、人行道的维护（包括时时维护、定期维修和意外维修），依照现行建筑工程维护规定及其他相关规定执行。

## **第三章：道路、人行道的开发和临时使用的管理**

### **第 7 条：不需要使用许可证临时使用部分人行道的情况**

1. 举办婚礼、葬礼及婚礼、葬礼所需之停车位置。

a) 使用范围：依本规定第18条第2款所载主管机关的指示。

b) 使用时间：不超过48小时。特殊情况，葬礼时间不能超过72小时。

c) 允许使用的对象：本地户籍的家庭户。

d) 其他规定：

需要临时使用部分人行道举办婚礼、葬礼及婚礼、葬礼所需之停车位置的组织、个人，必须通知所在社级人委会请求协助处理。

社级人委会负责指导与监督落实情况，创造条件并扶持各户保障交通秩序安全、环境卫生及城市美观的措施。

2. 举办服务业务、商品购销的地点。

a) 临时使用人行道作为举办服务业务、商品购销的地点，须在县级人委会所发布的名录上。

胡志明市人委会授权县级人委会发布满足条件举办服务业务、商品购销的人行道位置名录。

b) 使用范围：与组织、个人注册从事服务业务、商品购销的地点毗连的人行道的一部分。

c) 允许使用的对象：依照政府主管机关的指引，有临时使用人行道作为举办服务业务、商品购销地点的方案的组织和个人。

### 3. 不收取停车费的两轮车停车场

a) 临时使用人行道作为不收取停车费的两轮车停车场，须在县级人委会所发布的名录上。

胡志明市人委会授权县级人委会发布组织、个人的商店、总部满足条件举办不收取停车费的两轮车停车场的人行道位置名录。

b) 使用范围：住宅、经营户、组织或个人登记居住或从事业务活动、商品购销活动的总部毗连的人行道的一部分。

c) 允许使用的对象：有在本条第2款b点规定的地点登记居住或从事业务活动的组织、个人。

4. 为公共交通服务的工程和公用设施的布置地点，在人行道、分隔带、交通岛安装临时工程、交通组织服务工程的地点：胡志明市人委会授权交通运输厅审议、批准。

5. 自行车道的安排：胡志明市人委会授权交通运输厅审议、批准。

## 第 8 条：需要使用许可证临时使用部分人行道的情况

1. 举办文化活动（体育、游行、节庆），宣传党的主张、政策和政府法律。

a) 允许使用的对象：经政府主管机关许可的组织。

b) 使用范围：人行道宽度小于03（三）米时，仅允许使用人行道设置条幅、标语、面板、海报、宣传画、展览以服务于文化活动、宣传党的主张、政策和政府法律的活动。

c) 使用时间：依县级人委会的许可证，但不超过30天；临时使用的时间如超过30天的，须经胡志明市人委会批准。

d) 发证机构：县级人委会。

đ) 办理行政手续的程序和方式，由第12条规定。

e) 举办文化活动（体育、游行、节庆）时确保交通秩序安全的方案：举办活动的单位必须在文化活动举办前至少10个工作日向道路主管机构发出书面申请和确保交通秩序安全的方案。书面申请文件的内容必须写明临时使用人行道的内容、用途及期限。

g) 举办文化活动（体育、游行、节庆）确保交通秩序安全的方案的审议和处理程序。

道路主管机构自收到申请文件之日起05（五）个工作日内以书面形式批准文化活动交通秩序安全的保障方案。

文化活动结束后，人行道使用单位负责清理所有工具、设备，使道路恢复原状；负责依照被交付管理道路交通基础设施资产的部门核准的方案开展各项保障交通安全的措施。

## 2. 文化活动（体育、游行、节庆）的停车场

a) 允许使用的对象：经政府主管机关许可的组织。

b) 使用范围和时间：依据县级人委会的许可，时间不超过本条第1款规定的时间。

c) 发证机构：县级人委会。

d) 办理行政手续的程序和方式，由本规定第12条规定。

## 3. 为建筑项目提供材料和建筑垃圾的转运点。

a) 允许使用的对象：获得政府主管机关核发建筑执照的组织、个人或依建筑法规定免于核发建筑执照的工程。

b) 使用范围和时间：依据县级人委会的许可，时间为前一天晚上10点至隔天早上6点。

c) 发证机构：县级人委会。

d) 办理行政手续的程序和方式，由本规定第12条规定。

## 4. 有收费的停车场

a) 县级人委会发布设有满足条件设置有收费停车场的人行道的路线名录。

b) 允许使用的对象：符合从事有收费停车场的要求的组织。

c) 使用范围和时间：依据县级人委会的许可。

e) 发证机构：县级人委会。

d) 办理行政手续的程序和方式，由本规定第12条规定。



## 第9条：临时使用部分道路的情况

1. 举办文化活动（体育、游行、节庆）及为文化活动提供的汽车停车场。

a) 允许使用的对象：经政府主管机关许可的组织。

b) 使用范围和时间：依据交通运输部或县级人委会的许可。为举办文化活动而使用道路设置汽车停车场的的时间不可超过该文化活动的的时间。

c) 发证机构：交通运输部或县级人委会，依据交付管理道路交通基础设施资产的决定。

d) 办理行政手续的程序和方式，由本规定第12条规定。

d) 举办文化活动（体育、游行、节庆）时确保交通秩序安全的方案：临时使用部分道路进行这项活动的单位必须在文化活动举办前至少10个工作日向道路主管机构发出书面申请和确保交通秩序安全的方案。书面申请文件的内容必须写明临时使用人行道的内容、用途及期限。

e) 举办文化活动（体育、游行、节庆）确保交通秩序安全的方案的审议和处理程序。

道路主管机构自收到申请文件之日起05（五）个工作日内以书面形式批准文化活动交通秩序安全的保障方案。如需要限制交通或封闭道路的，由交通运输部下达交通分流方案的通知或县级人委会专门机构出具书面文件请求交通运输部下达交通分流方案的通知；使用道路进行文化活动的机关、组织必须在文化活动举行前05（五）天在大众媒体上发布通知。

使用道路进行文化活动的单位负责在活动结束后清理工具和设备，使道路恢复原状；负责依照道路主管机构通过的方案开展各项确保交通安全的措施。

2. 城市环卫企业的生活垃圾转运点

a) 交通运输部发布设有满足条件设置城市环卫企业生活垃圾转运点的道路的位置、路线名录。

b) 允许使用的对象：满足垃圾转运活动条件的环卫企业。

c) 使用范围和时间：依据交通运输部或县级人委会的许可，时间为前一天晚上10点至隔天早上6点。

d) 发证机构：交通运输部或县级人委会，依据交付管理道路交通基础设施资产的决定。

d) 办理行政手续的程序和方式，由本规定第12条规定。

3. 设置有收费的停车场

- a) 交通运输部发布设有满足条件设置有收费停车场的道路的路线名录。
- b) 允许使用的对象：符合从事有收费停车场的要求的组织。
- c) 使用范围和时间：依据交通运输部或县级人委会的许可。
- d) 发证机构：交通运输部或县级人委会，依据交付管理道路交通基础设施资产的决定。
- e) 办理行政手续的程序和方式，由第12条规定。

#### **第 10 条：加强保障人行道上行人的安全**

1. 在道路、人行道毗连位置建造（民用、工业、透天厝、技术基础设施）工程的组织、个人，必须制定解决方案，以保护交通参与者在建筑区域流通时的安全（在行人流通区域周围和上方设置屏蔽结构，设置栅栏、灯光、警告标志）。

2. 被分权交付管理道路交通基础设施资产的部门审议并决定在人员密集区域及其他必要区域设置辅助工程（围栏、车辆护栏），以确保人行道上行人的交通安全。

#### **第四章：签发许可证和许可证的使用**

##### **第 11 条：签发临时使用部分道路、人行道的许可证的机关、组织**

1. 交通运输部、县级人委会根据交付管理道路交通基础设施资产的决定，在某些路线对某些需要按照第8条办理部分人行道临时使用申请手续的情况及第9条临时使用部分道路的情况，进行审议并核发许可证。

2. 申请临时使用交通运输部管辖和县级人委会管辖的部分道路、人行道的许可的，由交通运输部审议、处理。

##### **第 12 条：办理行政手续的程序和方式**

1. 所需文件包括：

- a) 临时使用部分道路或人行道的申请书（依本规定附件一表格）。
- b) 01（一）份申请临时使用部分道路、人行道的场地位置图，其含以下完整资讯：使用位置、使用范围、交通秩序安全保障方案（依本规定附件二表格）。
- c) 用于本规定第8条第3款的活动的，申请文件必须附有政府主管机关核发的建筑执照（经核证的副本或附有正本核对的副本）。
- d) 其他与申请临时使用部分道路、人行道许可的组织、个人的需要有关的经批准的主张的法律文件（如有）（经核证的副本或附有正本核对的副本）。

2. 文件数量：01套文件。
3. 处理时间：依规定收到完整文件后05（五）个工作日内。
4. 许可证有效期限：不超过 12（十二）个月。
5. 办理程序与方式：

a) 办理方式：组织、个人直接向被交付管理道路交通基础设施资产的部门或透过邮政系统提交申请文件和接收结果。在电子环境下线上提交文件的，应遵守电子环境下行政手续的规定。

b) 办理程序：

组织、个人依本规定第12条的规定向被交付管理道路交通基础设施资产的部门提交申请文件。

被交付管理道路交通基础设施资产的部门接收并检查文件：

对于直接提交文件的情况：各份文件核查后，如果文件不合格，则指导组织、个人予以完善；如果文件合格，则予以受理，并出具单据预约日期回复结果；

对于间接提交文件（透过邮政系统）的情况：如果文件不合格，自收到文件之日起最晚02个工作日内，必须出具书面文件指导组织、个人予以完善。接收合格的文件后，不能要求企业、公民补充文件、资料超过01次；不要求提供已在受理机构内存档的或机构、组织之间按照规定存在资讯联系及共享的文件、资料。

被交付管理道路交通基础设施资产的部门进行文件评审，如符合条件的，依照本规定附件三的格式核发部分道路、人行道临时使用许可证。如果拒绝授予许可证，则须书面答复并说明原因。

6. 取得临时使用部分道路、人行道许可证的组织、个人，必须按照被交付管理道路交通基础设施资产的部门的指示缴纳使用费，方可进行交收场地。

### **第 13 条：许可证的使用与保管**

取得许可证的组织、个人有责任保管许可证，并在主管机构要求时出示，同时将其（副本）张贴在建筑工程或住房、营业总部前面一个方便的位置，以便提前识别。

### **第 14 条：吊销组织、个人临时使用道路、人行道的许可证的情况**

1. 不遵守政府主管机关核发的道路、人行道临时使用许可证的规定。
2. 组织、个人已经第二次以上被主管机关根据陆路、铁路交通领域中行政违法处罚规

范的议定施以道路交通基础设施行政处罚。

3. 当胡志明市人民议会和人委会的主张、法律规定改变时。

## **第五章：临时使用道路和人行道的费用**

### **第 15 条：道路、人行道临时使用费的征收和缴纳**

道路、人行道临时使用费是依《费与规费法》及各份指导性文件的规定对依法且符合政府管理和使用道路、人行道的规划、计划及规定允许临时使用道路、人行道的组织、个人征收的款项。

道路、人行道临时使用费的征收和缴纳依《费与规费法》及各份指导性文件的规定执行。

## **第六章：职责分配**

### **第 16 条：市各厅、部门的职责**

#### **1. 交通运输厅**

a) 定期每年在交通运输厅电子资讯网站上公布胡志明市内各段路线道路交通基础设施资产管理的交付决定，同时在一站式接收和返还文件的部门公开张贴。

b) 主持并协调财政厅及相关单位制定道路、人行道临时使用费，报胡志明市人委会并报市人民议会审议决定。

c) 与市公安局及相关县级人委会、资源环境厅（第9条第2款）达成一致后，发布有布置服务于公共交通的工程和公用设施的人行道的路线名录（第7条第4款），设有满足条件设置城市环卫企业生活垃圾转运点的道路的路线名录（第9条第2款），设有满足条件临时设置有收费停车场的部分道路的路线名录（第9条第3款）。主持并协调胡志明市公安局和相关单位，建议胡志明市人委会根据本规定第4条第1款c点的规定，发布特殊情况下的路线名录。

d) 配合县级人委会发布允许举办本规定第7条第2款、3款，第8条第3款、4款及第9条第2款规定的活动的路线名录。

d) 主持并协调相关单位指导人行道模型设计；组织从建筑工程到现有道路的交通连接；对临时使用道路、人行道的情况，指导实施界线标定和标志设置；

e) 配合县级人委会指导人行道临时使用方案，并依照本规定第7条第2款、第3款的规定组织活动。



g) 提请县级人委会根据本规定第14条的规定审议处理违法行为并吊销许可证。

h) 协调相关组织推动数据数位化、制作许可软体、收取道路和人行道临时使用费等道路、人行道管理的技术应用；在电子环境下办理行政手续的说明。落实道路交通基础设施资产的管理、使用和开发方案（如出租道路、人行道、安装临时广告杆、投资建造停车场等）。

i) 对未有人行道或有人行道但未保证规定最小宽度的路线进行研究并指导交通安全加强的解决方案。

## 2. 建设厅

a) 在考虑施工、维修、改造工程的许可时，要求业主必须制定确保交通秩序安全的方案，以及工程附近道路和人行道上行人安全的解决方案（围栏、安装标志、灯光），制定与目前开发的道路连接的方案。

b) 配合交通运输厅指导连接树盆、绿地、照明系统、供水排水系统、技术沟渠、改造人行道组织从建筑工程到现有道路的交通连接。

3. 市交通安全委员会依本规定主持各单位部分道路、人行道临时管理使用情况的监督检查及年度总结评估。

4. 资源环境厅：配合交通运输厅和县级人委会，依本规定及环境保护法的其他规定，建立城市环卫企业的生活垃圾转运点名录。

## 5. 工商厅

a) 研究并颁布有关在人行道上展示产品、商品和烹饪服务活动的一般准则；行动销售以及根据指定领域与买卖商品相关的其他活动。

b) 配合县级人委会指导各线路业务安排、商品购销。

## 第 17 条：县级人委会

1. 根据交付管理道路交通基础设施资产的决定，直接管理各线路上的人行道、道路。县级人委会主席向市人委会主席负责人行道管理工作，以保障市内秩序、交通安全秩序、环境卫生及城市美观。

2. 主持并配合交通运输厅、市公安局、市交通安全委员会及相关部门：

a) 发布设有人行道满足条件设置服务业务、商品购销的地点（第7条第2款）、不收取停车费的两轮车停车场（第7条第3款）、为建筑项目提供材料和建筑垃圾的转运点（第8

条第3款)、有收费的停车场(第8条第4款)的路线名录。

b) 配合交通运输厅发布允许举办本规定第7条第4款、第9条第2款、3款规定的活动的路线名录。

c) 对人行道上服务业务、商品购销、有收费停车场及两轮车停车场活动的服务范围进行统一指引。

3. 定期每年在县级人委会的电子资讯网站上发布决定交付管理道路交通基础设施资产的名录,同时在一站式接收和返还文件的部门公开张贴。

4. 依照法律规定在被交付管理的范围内对道路、人行道管理与临时使用范围的违规行为进行检查和处理。

5. 明确指引适当的通知形式,为有依本规定第7条第1款临时使用人行道的需求的家庭户确保方便。为组织、个人依照本规定第7条第2款、3款举办活动时说明临时使用人行道的标准及方案的制定。

6. 对于允许临时使用部分道路、人行道的具体情况,依照本规定在所管辖范围内进行养护,划线漆,安装标志。

7. 定期每12个月对道路、人行道的管理和使用情况进行报告和总结评估;提出下一步的实施方案,报市交通安委会办公室和交通运输厅。

### **第 18 条：社级人委会**

1. 社级人委会主席对辖区内道路、人行道的管理、养护和使用工作,对上级人委会负责。

2. 组织、个人依本规定临时使用人行道进行婚丧嫁娶时,给予指引并创造条件,确保交通秩序安全。

3. 定期每06(六)个月、12(十二)个月和不定期向上级人委会实施辖区内人行道现状和使用人行道行政违法情况的报告制度。

### **第 19 条：获得临时使用部分道路、人行道许可的组织、个人的责任**

1. 严格遵守现行道路、人行道管理和使用的法律规定。

2. 全面落实被交付管理道路交通基础设施资产的部门的要求,确保获得许可临时使用的道路、人行道的交通秩序安全和环境卫生。



## 第七章：实施条款

### 第 20 条：过渡性条款

如果已经获得政府主管机关根据第74/2008/QĐ-UBND 号决定颁发临时使用部分道路、人行道的许可，组织、个人仍可继续使用直至期限结束；道路、人行道如不符合本规定的，组织、个人可以继续使用，但自本规定生效之日起不可超过三十日，届时必须将道路、人行道恢复原状。

### 第 21 条：实施责任

本决定由交通运输厅厅长负责指导与落实。实施过程中，如有问题或需要根据实际情况进行修改、补充的，交通运输厅负责综合相关单位的意见，报请市人委会调整或发布指导性文件（若满足法定职权）。

~ 恒利翻译，仅供参考 ~



Số: 32/2023/QĐ-UBND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 7 năm 2023

## QUYẾT ĐỊNH

BAN HÀNH QUY ĐỊNH VỀ QUẢN LÝ VÀ SỬ DỤNG TẠM THỜI MỘT PHẦN LÒNG ĐƯỜNG, HÈ PHỐ TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

### ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 18 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ Luật Giao thông đường bộ ngày 13 tháng 11 năm 2008;

Căn cứ Luật Xây dựng ngày 18 tháng 6 năm 2014;

Căn cứ Nghị định số 11/2010/NĐ-CP ngày 24 tháng 02 năm 2010 của Chính phủ quy định về quản lý và bảo vệ kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ; Nghị định số 100/2013/NĐ-CP ngày 03 tháng 9 năm 2013 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 11/2010/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 04/2008/TT-BXD ngày 20 tháng 02 năm 2008 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng hướng dẫn quản lý đường đô thị; Thông tư số 16/2009/TT-BXD ngày 30 tháng 6 năm 2009 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng về sửa đổi, bổ sung Thông tư số 04/2008/TT-BXD;

Căn cứ Thông tư số 50/2015/TT-BGTVT ngày 23 tháng 9 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải về hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 11/2010/NĐ-CP ngày 24 tháng 02 năm 2010 của Chính phủ quy định về quản lý và bảo vệ kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ; Thông tư số 35/2017/TT-BGTVT ngày 09 tháng 10 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải về sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 50/2015/TT-BGTVT; Thông tư số 39/2021/TT-BGTVT ngày 31 tháng 12 năm 2021 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải về sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 50/2015/TT-BGTVT;

Căn cứ Thông tư số 37/2018/TT-BGTVT ngày 07 tháng 6 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải ban hành quy định về quản lý, vận hành khai thác và bảo trì công trình đường bộ; Thông tư số 41/2021/TT-BGTVT ngày 31 tháng 12 năm 2021 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải về sửa đổi Thông tư số 37/2018/TT-BGTVT;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Giao thông vận tải tại Tờ trình số 5424/TTr-SGTVT ngày 19 tháng 5 năm 2023, Báo cáo thẩm định số 1234/BC-HĐTVTĐ ngày 24 tháng 3 năm 2023 của Hội đồng Tư vấn thẩm định về thẩm định dự thảo Quyết định thay thế Quyết định số 74/2008/QĐ-UBND ngày 23 tháng 10 năm 2008 của Ủy ban nhân dân Thành phố.

## QUYẾT ĐỊNH:

### Điều 1. Ban hành quy định

Ban hành kèm theo Quyết định này Quy định về quản lý và sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh.



## **Điều 2. Hiệu lực thi hành**

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 9 năm 2023 và thay thế Quyết định số 74/2008/QĐ-UBND ngày 23 tháng 10 năm 2008 của Ủy ban nhân dân Thành phố quy định về quản lý và sử dụng tạm thời một phần lòng đường, vỉa hè trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh.

## **Điều 3. Tổ chức thực hiện**

Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, Thủ trưởng các sở, ban, ngành Thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Thủ Đức, các quận, huyện, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các xã, phường, thị trấn, Thủ trưởng các tổ chức, đơn vị và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

### **Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Văn phòng Chính phủ;
- Bộ Xây dựng;
- Bộ Giao thông vận tải;
- Bộ Tài nguyên và Môi trường;
- Cục Kiểm tra văn bản QPPL - Bộ Tư pháp;
- Đoàn ĐBQH TP. HCM;
- Thường trực Thành ủy;
- Thường trực HĐND.TP;
- Ủy ban MTTQ VN TP;
- TTUB: CT, các PCT;
- Các cơ quan Báo, Đài;
- VPUB: Các PCVP;
- Trung tâm công báo TP;
- Các Phòng ĐT, TH, KT;
- Lưu: VT. (ĐT-HS)

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**

**Bùi Xuân Cường**

## **QUY ĐỊNH**

**VỀ QUẢN LÝ VÀ SỬ DỤNG TẠM THỜI MỘT PHẦN LÒNG ĐƯỜNG, HÈ PHỐ TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

*(Kèm theo Quyết định số 32/2023/QĐ-UBND ngày 26 tháng 7 năm 2023 của Ủy ban nhân dân Thành phố)*

## **Chương I**

### **NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG**

#### **Điều 1. Mục đích**

Quy định này nhằm quản lý và sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố của hệ thống đường bộ trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh bảo đảm an toàn, hiệu quả và mỹ quan đô thị.

#### **Điều 2. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng**

1. Phạm vi điều chỉnh: Quy định này quy định về công tác quản lý, sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh.
2. Đối tượng áp dụng: áp dụng đối với tổ chức, cá nhân có liên quan trong công tác quản lý và sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh.

#### **Điều 3. Giải thích từ ngữ**

Trong Quy định này, các từ ngữ dưới đây được giải thích như sau:

1. *Lòng đường* là bộ phận của đường đô thị, được giới hạn bởi phía trong hai bên bó vỉa, có thể bố trí hệ thống hạ tầng kỹ thuật đô thị dọc tuyến khi cần thiết.
2. *Hè phố* (còn được gọi là vỉa hè) là bộ phận của đường đô thị, phục vụ chủ yếu cho người đi bộ và kết hợp là nơi bố trí hệ thống hạ tầng kỹ thuật đô thị dọc tuyến.
3. *Sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố* trong Quy định này là các hoạt động có chiếm dụng một phần lòng đường, hè phố trong phạm vi, thời gian cho phép.
4. *Hoạt động trung chuyển rác thải sinh hoạt của doanh nghiệp vệ sinh môi trường đô thị* là hoạt động tạm thời tập kết rác thải sinh hoạt từ sản xuất, kinh doanh, dịch vụ, sinh hoạt của tổ chức, cơ quan, cá nhân và hộ gia đình để chuyển đi xử lý tại điểm xử lý theo quy định của pháp luật về môi trường.
5. *Hoạt động trông, giữ xe* là các hoạt động liên quan đến việc tổ chức trông, giữ xe tại các vị trí, địa điểm, thời gian cụ thể được cấp có thẩm quyền quyết định cấp phép.
6. *Hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội), tuyên truyền chủ trương, chính sách của Đảng và pháp luật của Nhà nước* là các hoạt động tổ chức hoặc tương tự với mục đích tuyên truyền chủ trương, chính sách của Đảng và pháp luật của Nhà nước trên đường bộ để phục vụ cộng đồng, chào mừng lễ hội, sự kiện lớn theo quy định.
7. *Cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ* là cơ quan thực hiện chức năng quản lý nhà nước chuyên ngành về giao thông đường bộ; Ủy ban nhân dân cấp huyện, Ủy ban nhân dân cấp xã.
8. *Cơ quan quản lý đường bộ có thẩm quyền* là Sở Giao thông vận tải, cơ quan chuyên môn của Ủy ban nhân dân cấp huyện, Ủy ban nhân dân cấp xã.
9. *Công trình, tiện ích phục vụ giao thông công cộng*: là công trình, hạng mục, thiết bị phục vụ hoạt động đón trả khách, tiếp cận an toàn cho hành khách sử dụng phương tiện giao thông công cộng.

#### **Điều 4. Nguyên tắc quản lý và trách nhiệm sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố**

##### 1. Nguyên tắc quản lý.

- a) Sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố không gây mất trật tự, an toàn giao thông; không chắn ngang nơi đường giao nhau, trước cổng và trong phạm vi 05 (năm) mét hai bên cổng trụ sở cơ quan, tổ chức;
- b) Chiều rộng hè phố dành cho người đi bộ (không tính phần bó vỉa) tối thiểu từ 1,5 (một phẩy năm) mét.
- c) Sử dụng tạm thời một phần lòng đường ngoài mục đích giao thông (không áp dụng trên tuyến quốc lộ đi qua đô thị) phải bảo đảm phần lòng đường còn lại đủ bố trí tối thiểu 02 (hai) làn xe ô tô cho một chiều lưu thông; trường hợp đặc biệt do Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh quyết định.
- d) Việc sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố phải được cơ quan chức năng có thẩm quyền cấp phép hoặc chấp thuận. Các hoạt động sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố được Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh ban hành kế hoạch cụ thể sẽ không phải cấp giấy phép.
- đ) Việc đỗ xe ô tô trên hè phố chỉ được thực hiện tại nơi có biển báo hiệu giao thông cho phép đỗ xe.
- e) Đảm bảo phù hợp công năng và kết cấu chịu lực của lòng đường, hè phố, công trình hạ tầng kỹ thuật và cây xanh xung quanh; có giải pháp bảo đảm trật tự an toàn giao thông vệ sinh môi trường và mỹ quan đô thị và công tác duy tu, bảo trì hệ thống hạ tầng kỹ thuật, cây xanh phù hợp. Tổ chức, cá nhân làm hư hỏng công trình đường bộ, hệ thống hạ tầng kỹ thuật, cây xanh

phải có trách nhiệm sửa chữa, khôi phục theo hiện trạng ban đầu hoặc ở điều kiện tốt hơn.

g) Phạm vi được phép sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố phải được phân định cụ thể.

2. Tổ chức, cá nhân sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố chịu trách nhiệm về công tác bảo đảm trật tự, an toàn giao thông theo phương án đã được cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ chấp thuận; thu dọn các phương tiện, thiết bị, vệ sinh và hoàn trả nguyên trạng lòng đường, hè phố khi kết thúc sử dụng.

3. Việc sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố phải nộp phí theo quy định.

## **Chương II**

### **QUẢN LÝ XÂY DỰNG, BẢO TRÌ LÒNG ĐƯỜNG, HÈ PHỐ**

#### **Điều 5. Về đầu tư xây dựng, cải tạo lòng đường, hè phố**

1. Việc đầu tư xây dựng, cải tạo công trình lòng đường, hè phố thực hiện theo quy định của pháp luật về Xây dựng và các văn bản pháp luật chuyên ngành liên quan.

2. Kết cấu bề mặt hè phố bảo đảm thống nhất, đồng bộ (về hình dạng, kích thước, màu sắc trên cùng một tuyến phố hoặc trên cùng một đoạn tuyến phố), bảo đảm về khả năng chịu lực, mỹ quan đô thị, thân thiện với môi trường và cho người khuyết tật tiếp cận, sử dụng theo quy định.

3. Việc xây dựng, cải tạo lòng đường, hè phố trên đường hiện hữu để phục vụ việc tổ chức kết nối giao thông phải được cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ chấp thuận theo hướng dẫn chung của Sở Giao thông vận tải.

4. Khuyến khích tổ chức, cá nhân sử dụng vốn ngoài ngân sách nhà nước để đầu tư xây dựng, nâng cấp, cải tạo lòng đường, hè phố, cải tạo di dời, ngầm hóa công trình hạ tầng kỹ thuật, công trình thiết yếu.

#### **Điều 6. Về bảo trì lòng đường, hè phố**

Công tác bảo trì lòng đường, hè phố (bao gồm công tác bảo dưỡng thường xuyên, sửa chữa định kỳ và sửa chữa đột xuất) thực hiện theo các quy định hiện hành về bảo trì công trình xây dựng và các quy định khác có liên quan.

## **Chương III**

### **QUẢN LÝ KHAI THÁC, SỬ DỤNG TẠM THỜI LÒNG ĐƯỜNG, HÈ PHỐ**

#### **Điều 7. Các trường hợp sử dụng tạm thời một phần hè phố không phải cấp phép sử dụng**

1. Tổ chức đám cưới, đám tang và điếm trông, giữ xe phục vụ đám cưới, đám tang.

a) Phạm vi sử dụng: Theo hướng dẫn của cơ quan có thẩm quyền tại khoản 2, Điều 18 Quy định này.

b) Thời gian sử dụng: Không quá 48 giờ. Trường hợp đặc biệt không được quá 72 giờ đối với đám tang.

c) Đối tượng được phép sử dụng: Hộ gia đình có đăng ký cư trú tại địa phương.

d) Một số quy định khác:

Tổ chức, cá nhân có nhu cầu sử dụng tạm thời một phần hè phố tổ chức đám cưới, đám tang và điếm trông giữ xe phục vụ đám cưới, đám tang phải thông báo cho Ủy ban nhân dân cấp xã nơi cư trú để được hỗ trợ giải quyết.

Ủy ban nhân dân cấp xã có trách nhiệm hướng dẫn, giám sát việc thực hiện và tạo điều kiện, hỗ trợ hộ gia đình các biện pháp về bảo đảm trật tự, an toàn giao thông, vệ sinh môi trường, mỹ quan đô thị.

2. Điếm tổ chức kinh doanh dịch vụ, mua, bán hàng hóa.

a) Việc sử dụng tạm thời hè phố làm điếm tổ chức kinh doanh dịch vụ, mua, bán hàng hóa phải

thuộc danh mục do Ủy ban nhân dân cấp huyện ban hành.

Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phân cấp cho Ủy ban nhân dân cấp huyện ban hành danh mục vị trí hè phố đủ điều kiện tổ chức kinh doanh dịch vụ, mua, bán hàng hóa.

b) Phạm vi sử dụng: Một phần hè phố tại vị trí tiếp giáp với địa điểm mà nơi tổ chức, cá nhân đăng ký hoạt động kinh doanh dịch vụ, mua, bán hàng hóa.

c) Đối tượng được phép sử dụng: Tổ chức, cá nhân có phương án sử dụng tạm thời hè phố làm điểm tổ chức kinh doanh dịch vụ, mua, bán hàng hóa theo hướng dẫn của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

3. Điểm đỗ xe hai bánh không thu tiền dịch vụ trông, giữ xe

a) Việc sử dụng tạm thời hè phố làm điểm đỗ xe hai bánh không thu tiền dịch vụ trông, giữ xe phải thuộc danh mục do Ủy ban nhân dân cấp huyện ban hành.

Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phân cấp cho Ủy ban nhân dân cấp huyện ban hành danh mục vị trí hè phố đủ điều kiện tổ chức điểm đỗ xe hai bánh không thu tiền dịch vụ trông, giữ xe tại cửa hàng, trụ sở hoạt động của tổ chức, cá nhân.

b) Phạm vi sử dụng: Một phần hè phố tại vị trí tiếp giáp công trình nhà ở, hộ kinh doanh, trụ sở nơi tổ chức, cá nhân đăng ký cư trú, hoạt động kinh doanh, mua, bán hàng hóa tại địa phương.

c) Đối tượng được phép sử dụng: Tổ chức, cá nhân có đăng ký cư trú, đăng ký hoạt động kinh doanh tại địa điểm nêu tại điểm b, Khoản 2 Điều này.

4. Điểm bố trí các công trình, tiện ích phục vụ giao thông công cộng, lắp đặt các công trình tạm, các công trình phục vụ tổ chức giao thông trên hè phố, dải phân cách, đảo giao thông: Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phân cấp cho Sở Giao thông vận tải xem xét chấp thuận.

5. Việc bố trí đường dành cho xe đạp: Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phân cấp cho Sở Giao thông vận tải xem xét chấp thuận.

### **Điều 8. Các trường hợp sử dụng tạm thời một phần hè phố phải cấp phép sử dụng**

1. Tổ chức các hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội), tuyên truyền chủ trương, chính sách của Đảng và pháp luật của Nhà nước

a) Đối tượng được phép sử dụng: Các tổ chức được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cho phép.

b) Phạm vi sử dụng: Khi hè phố có chiều rộng dưới 03 (ba) mét, chỉ cho phép sử dụng hè phố tổ chức lắp đặt băng rôn, khẩu hiệu, panô, áp phích, tranh ảnh cổ động, triển lãm phục vụ hoạt động văn hóa, tuyên truyền chủ trương, chính sách của Đảng và pháp luật của Nhà nước.

c) Thời gian sử dụng: Theo giấy phép của Ủy ban nhân dân cấp huyện nhưng không quá 30 ngày; trường hợp thời gian sử dụng tạm thời lớn hơn 30 ngày phải được Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh chấp thuận.

d) Cơ quan cấp phép: Ủy ban nhân dân cấp huyện.

đ) Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính quy định tại Điều 12.

e) Phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông khi tổ chức hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội): Đơn vị thực hiện sự kiện phải gửi văn bản đề nghị và phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông đến cơ quan quản lý đường bộ có thẩm quyền trước ngày diễn ra hoạt động văn hóa ít nhất là 10 ngày làm việc. Nội dung văn bản đề nghị phải nêu rõ nội dung, chương trình, thời gian sử dụng tạm thời hè phố.

g) Trình tự xem xét giải quyết phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông tổ chức hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội).

Cơ quan quản lý đường bộ có thẩm quyền chấp thuận bằng văn bản về phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông đối với hoạt động văn hóa trong thời hạn 05 (năm) ngày làm việc, kể từ ngày nhận văn bản đề nghị.



Đơn vị sử dụng hè phố có trách nhiệm thu dọn các phương tiện, thiết bị và hoàn trả hiện trạng đường bộ khi kết thúc hoạt động văn hóa; chịu trách nhiệm triển khai các biện pháp bảo đảm an toàn giao thông theo phương án đã được cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ chấp thuận.

2. Điểm trông, giữ xe phục vụ hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội)

a) Đối tượng được phép sử dụng: Các tổ chức được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cho phép.

b) Phạm vi và thời gian sử dụng: Theo giấy phép của Ủy ban nhân dân cấp huyện, thời gian không vượt quá thời gian quy định tại khoản 1 Điều này.

c) Cơ quan cấp phép sử dụng: Ủy ban nhân dân cấp huyện.

d) Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính quy định tại Điều 12 Quy định này.

3. Điểm trung chuyển vật liệu, phế thải xây dựng để phục vụ thi công công trình.

a) Đối tượng được phép sử dụng: tổ chức, cá nhân được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp giấy phép xây dựng hoặc công trình thuộc các trường hợp được miễn cấp giấy phép xây dựng theo quy định của Luật Xây dựng.

b) Phạm vi và thời gian sử dụng: Theo giấy phép của Ủy ban nhân dân cấp huyện, thời gian từ 22 giờ đêm ngày hôm trước đến 6 giờ sáng ngày hôm sau.

c) Cơ quan cấp phép sử dụng: Ủy ban nhân dân cấp huyện.

d) Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính quy định tại Điều 12 Quy định này.

4. Điểm trông, giữ xe có thu phí.

a) Ủy ban nhân dân cấp huyện ban hành danh mục các tuyến đường có phần hè phố đủ điều kiện bố trí điểm trông, giữ xe có thu phí.

b) Đối tượng được phép sử dụng: Các tổ chức đáp ứng yêu cầu kinh doanh hoạt động trông, giữ xe có thu phí theo quy định.

c) Phạm vi và thời gian sử dụng: Theo giấy phép của Ủy ban nhân dân cấp huyện.

d) Cơ quan cấp phép sử dụng: Ủy ban nhân dân cấp huyện.

đ) Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính quy định tại Điều 12 Quy định này.

### **Điều 9. Các trường hợp sử dụng tạm thời một phần lòng đường**

1. Tổ chức các hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội) và điểm trông, giữ xe ô tô phục vụ các hoạt động văn hóa.

a) Đối tượng được phép sử dụng: tổ chức được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cho phép.

b) Phạm vi và thời gian sử dụng: Theo giấy phép của Sở Giao thông vận tải hoặc Ủy ban nhân dân cấp huyện. Thời gian sử dụng lòng đường tổ chức điểm trông, giữ xe ô tô phục vụ các hoạt động văn hóa không được quá thời gian tổ chức hoạt động văn hóa đó.

c) Cơ quan cấp phép: Sở Giao thông vận tải hoặc Ủy ban nhân dân cấp huyện theo quyết định giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ.

d) Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính quy định tại Điều 12.

đ) Phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông khi tổ chức hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội): Đơn vị sử dụng tạm thời một phần lòng đường để tiến hành hoạt động này phải gửi văn bản đề nghị và phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông đến cơ quan quản lý đường bộ có thẩm quyền trước ngày diễn ra hoạt động văn hóa ít nhất là 10 ngày làm việc. Nội dung văn bản đề nghị phải nêu rõ nội dung, chương trình, thời gian sử dụng tạm thời hè phố.

e) Trình tự xem xét giải quyết phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông tổ chức hoạt động văn hóa (thể thao, diễu hành, lễ hội).

Cơ quan quản lý đường bộ có thẩm quyền chấp thuận bằng văn bản về phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông đối với hoạt động văn hóa trong thời hạn 05 (năm) ngày làm việc, kể từ ngày nhận văn bản đề nghị. Trường hợp cần hạn chế giao thông hoặc cấm đường thì Sở Giao thông vận tải ra thông báo phương án phân luồng giao thông hoặc cơ quan chuyên môn của Ủy ban nhân dân cấp huyện có văn bản đề nghị Sở Giao thông vận tải ra thông báo phương án phân luồng giao thông; cơ quan, tổ chức sử dụng đường bộ để hoạt động văn hóa phải đăng tải thông báo trên phương tiện thông tin đại chúng trước 05 (năm) ngày diễn ra hoạt động văn hóa.

Đơn vị sử dụng lòng đường để tiến hành hoạt động văn hóa chịu trách nhiệm thu dọn các phương tiện, thiết bị và hoàn trả hiện trạng đường bộ khi kết thúc hoạt động này; chịu trách nhiệm triển khai các biện pháp bảo đảm an toàn giao thông theo phương án đã được cơ quan quản lý đường bộ có thẩm quyền thông qua.

## 2. Điểm trung chuyển rác thải sinh hoạt của doanh nghiệp vệ sinh môi trường đô thị

a) Sở Giao thông vận tải ban hành danh mục các vị trí, tuyến đường có lòng đường đủ điều kiện bố trí điểm trung chuyển rác thải sinh hoạt của doanh nghiệp vệ sinh môi trường đô thị.

b) Đối tượng được phép sử dụng: Các doanh nghiệp vệ sinh môi trường đô thị đáp ứng các điều kiện về hoạt động trung chuyển rác thải theo quy định.

c) Phạm vi và thời gian sử dụng: Theo giấy phép của Sở Giao thông vận tải hoặc Ủy ban nhân dân cấp huyện. Thời gian từ 22 giờ 00 đêm ngày hôm trước đến 06 giờ 00 sáng ngày hôm sau.

d) Cơ quan cấp phép: Sở Giao thông vận tải hoặc Ủy ban nhân dân cấp huyện theo quyết định giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ.

đ) Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính quy định tại Điều 12.

## 3. Bố trí điểm trông, giữ xe có thu phí.

a) Sở Giao thông vận tải ban hành danh mục các tuyến đường có lòng đường đủ điều kiện bố trí điểm trông, giữ xe có thu phí.

b) Đối tượng được phép sử dụng: Các tổ chức đáp ứng yêu cầu kinh doanh hoạt động trông, giữ xe có thu phí theo quy định.

c) Phạm vi và thời gian sử dụng: Theo giấy phép của Sở Giao thông vận tải hoặc Ủy ban nhân dân cấp huyện.

d) Cơ quan cấp phép sử dụng: Sở Giao thông vận tải hoặc Ủy ban nhân dân cấp huyện theo quyết định giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ.

e) Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính quy định tại Điều 12.

## **Điều 10. về tăng cường bảo đảm an toàn cho người đi bộ trên hè phố**

1. Tổ chức, cá nhân khi xây dựng công trình (dân dụng, công nghiệp, nhà ở riêng lẻ, hạ tầng kỹ thuật) tiếp giáp lòng đường, hè phố phải có giải pháp để bảo vệ an toàn cho người tham gia giao thông khi lưu thông qua khu vực công trình (có kết cấu che chắn xung quanh, bên trên phạm vi lưu thông của người đi bộ, bố trí hàng rào, đèn chiếu sáng, biển cảnh báo).

2. Cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ theo phân cấp xem xét quyết định việc bố trí công trình phụ trợ để bảo đảm an toàn giao thông cho người đi bộ trên hè phố (hàng rào, trụ ngăn xe) tại khu vực tập trung đông người và khu vực cần thiết khác.

## **Chương IV**

### **CẤP PHÉP VÀ SỬ DỤNG GIẤY PHÉP**

## **Điều 11. Cơ quan, tổ chức giải quyết cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố**

1. Sở Giao thông vận tải, Ủy ban nhân dân cấp huyện xem xét cấp phép sử dụng tạm thời một phần hè phố đối với các trường hợp phải thực hiện thủ tục cấp phép theo Điều 8 và một phần

lòng đường theo Điều 9 trên các tuyến đường theo quyết định giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ.

2. Trường hợp đề nghị cấp phép sử dụng tạm một phần lòng đường, hè phố vừa thuộc thẩm quyền của Sở Giao thông vận tải vừa thuộc thẩm quyền của Ủy ban nhân dân cấp huyện sẽ do Sở Giao thông vận tải xem xét giải quyết.

## **Điều 12. Trình tự, cách thức thực hiện thủ tục hành chính**

1. Thành phần hồ sơ, bao gồm:

a) Đơn đề nghị cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường hoặc hè phố (theo mẫu tại Phụ lục I kèm theo Quy định này).

b) 01 (một) bản vẽ vị trí mặt bằng đề nghị cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố có đầy đủ các thông tin sau: vị trí sử dụng, phạm vi sử dụng, phương án bảo đảm trật tự, an toàn giao thông (theo mẫu tại Phụ lục II kèm theo Quy định này).

c) Đối với trường hợp sử dụng cho hoạt động tại Khoản 3 Điều 8 Quy định này, hồ sơ phải kèm theo Giấy phép xây dựng do cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp (bản sao có chứng thực hoặc bản sao kèm bản chính để đối chiếu).

d) Các văn bản pháp lý khác được chấp thuận về chủ trương (nếu có) liên quan đến nhu cầu của tổ chức, cá nhân đề nghị cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố (bản sao có chứng thực hoặc bản sao kèm theo bản chính để đối chiếu).

2. Số lượng hồ sơ: 01 bộ hồ sơ.

3. Thời gian giải quyết: trong 05 (năm) ngày làm việc, kể từ khi nhận đủ hồ sơ theo quy định.

4. Thời hiệu giấy phép: không quá 12 (mười hai) tháng.

5. Trình tự, cách thức thực hiện:

a) Cách thức thực hiện: Tổ chức, cá nhân nộp hồ sơ và nhận kết quả trực tiếp tại cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ hoặc qua hệ thống bưu chính. Trường hợp nộp hồ sơ trực tuyến trên môi trường điện tử thực hiện theo quy định về thủ tục hành chính trên môi trường điện tử.

b) Trình tự thực hiện:

Tổ chức, cá nhân nộp hồ sơ tại cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ quy định tại Điều 12 của Quy định này.

Cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ tiếp nhận, kiểm tra hồ sơ:

Đối với trường hợp nộp hồ sơ trực tiếp: Sau khi kiểm tra thành phần hồ sơ, nếu hồ sơ không đúng quy định thì hướng dẫn tổ chức, cá nhân hoàn thiện hồ sơ; nếu hồ sơ đúng quy định thì tiếp nhận hồ sơ và cấp giấy hẹn ngày trả kết quả;

Đối với trường hợp nộp hồ sơ gián tiếp (qua hệ thống bưu chính): Trường hợp hồ sơ chưa đúng theo quy định, chậm nhất sau 02 ngày làm việc kể từ ngày nhận hồ sơ phải có văn bản hướng dẫn cho tổ chức, cá nhân hoàn thiện hồ sơ. Sau khi tiếp nhận hồ sơ theo quy định, không được yêu cầu doanh nghiệp, người dân bổ sung hồ sơ, tài liệu quá 01 lần; không yêu cầu cung cấp đối với giấy tờ, hồ sơ đã được lưu trữ trong cơ quan tiếp nhận, giải quyết hoặc đã có sự kết nối, chia sẻ thông tin giữa các cơ quan, tổ chức theo quy định.

Cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ tiến hành thẩm định hồ sơ, nếu hồ sơ đủ điều kiện thì cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố theo mẫu tại Phụ lục III của Quy định này. Trường hợp không cấp phép phải có văn bản trả lời và nêu rõ lý do.

6. Tổ chức, cá nhân được cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố phải đóng

phí sử dụng theo hướng dẫn của cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ trước khi được tổ chức bàn giao và tiếp nhận mặt bằng.

### **Điều 13. Sử dụng, bảo quản giấy phép**

Tổ chức, cá nhân được cấp phép có trách nhiệm bảo quản, xuất trình giấy phép khi có yêu cầu của cơ quan quản lý có thẩm quyền, đồng thời niêm yết (bản sao) ở vị trí thuận lợi để nhận biết trước công trình xây dựng hoặc nhà ở, trụ sở hoạt động.

### **Điều 14. Các trường hợp thu hồi giấy phép đã cấp đối với các tổ chức, cá nhân sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố**

1. Không thực hiện đúng các quy định trong Giấy phép sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố đã được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp.
2. Tổ chức, cá nhân đã bị cơ quan có chức năng xử phạt vi phạm hành chính từ hai lần trở lên về kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ theo Nghị định quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực giao thông đường bộ và đường sắt.
3. Khi Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh có sự thay đổi về chủ trương, quy định pháp luật.

## **Chương V**

### **PHÍ SỬ DỤNG TẠM THỜI LÒNG ĐƯỜNG, HÈ PHỐ**

#### **Điều 15. Thu và nộp phí sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố**

Phí sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố là khoản thu đối với tổ chức, cá nhân được phép sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố theo quy định của pháp luật; phù hợp với quy hoạch, kế hoạch và quy định của Nhà nước về quản lý, sử dụng lòng đường, hè phố theo quy định tại Luật Phí và Lệ phí và các văn bản hướng dẫn thi hành.

Việc thu và nộp phí sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố thực hiện theo quy định tại Luật Phí và Lệ phí và các văn bản hướng dẫn thi hành.

## **Chương VI**

### **PHÂN CÔNG TRÁCH NHIỆM**

#### **Điều 16. Trách nhiệm của các Sở, ngành Thành phố**

##### **1. Sở Giao thông vận tải**

a) Công bố quyết định giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ các tuyến đường trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh định kỳ hàng năm trên Cổng thông tin điện tử của Sở Giao thông vận tải, đồng thời niêm yết công khai tại bộ phận một cửa tiếp nhận và trả hồ sơ.

b) Chủ trì, phối hợp với Sở Tài chính và các đơn vị liên quan xây dựng mức phí sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh trình Hội đồng nhân dân Thành phố xem xét quyết định.

c) Ban hành danh mục các tuyến đường có hè phố tổ chức điểm bố trí các công trình, tiện ích phục vụ giao thông công cộng (tại khoản 4 Điều 7), các tuyến đường có lòng đường đủ điều kiện tổ chức điểm trung chuyên rác thải sinh hoạt của doanh nghiệp vệ sinh môi trường đô thị (tại khoản 2 Điều 9), các tuyến đường đủ điều kiện tổ chức sử dụng tạm thời một phần lòng đường làm điểm trông, giữ xe, đỗ xe có thu phí (tại khoản 3 Điều 9) sau khi thống nhất với Công an Thành phố và Ủy ban nhân dân cấp huyện có liên quan, Sở Tài Nguyên và Môi trường (tại khoản 2 Điều 9). Chủ trì, phối hợp Công an Thành phố Hồ Chí Minh và các đơn vị có liên quan tham mưu Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh ban hành danh mục các tuyến đường trong trường hợp đặc biệt theo điểm c khoản 1 Điều 4 Quy định này.

d) Phối hợp Ủy ban nhân dân cấp huyện trong việc ban hành danh mục các tuyến đường được phép tổ chức các hoạt động theo khoản 2, khoản 3 Điều 7, khoản 3, khoản 4 Điều 8, khoản 2



Điều 9 Quy định này.

đ) Chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan hướng dẫn công tác thiết kế mẫu hè phố; tổ chức kết nối giao thông từ các công trình xây dựng vào đường hiện hữu; hướng dẫn triển khai thực hiện việc kẻ vạch giới hạn, lắp đặt biển báo đối với các trường hợp sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố;

e) Phối hợp Ủy ban nhân dân cấp huyện hướng dẫn phương án sử dụng tạm thời hè phố tổ chức các hoạt động theo khoản 2, khoản 3 Điều 7 Quy định này.

g) Đề nghị Ủy ban nhân dân cấp huyện xem xét xử lý vi phạm, thu hồi giấy phép theo Điều 14 Quy định này.

h) Phối hợp với các tổ chức liên quan đẩy mạnh ứng dụng công nghệ trong công tác quản lý lòng đường, hè phố như số hóa các dữ liệu, xây dựng các phần mềm cấp phép, thu phí sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố; hướng dẫn thực hiện thủ tục hành chính trên môi trường điện tử. Triển khai phương án quản lý, sử dụng và khai thác tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ (như cho thuê lòng đường, hè phố, lắp đặt trụ quảng cáo tạm, đầu tư xây dựng các bãi đỗ xe).

i) Nghiên cứu và hướng dẫn giải pháp tăng cường an toàn giao thông cho các tuyến đường chưa có hè phố, hoặc có hè phố nhưng chưa bảo đảm bề rộng tối thiểu theo quy định.

## 2. Sở Xây dựng

a) Khi xem xét cấp phép xây dựng, sửa chữa, cải tạo công trình, yêu cầu chủ đầu tư phải có giải pháp bảo đảm trật tự an toàn giao thông, giải pháp an toàn cho người đi bộ tại các vị trí lòng đường, hè phố tiếp giáp công trình (rào chắn, lắp đặt biển báo, đèn chiếu sáng), xây dựng phương án kết nối vào đường bộ đang khai thác.

b) Phối hợp Sở Giao thông vận tải hướng dẫn công tác kết nối bồn cây, mảng xanh, hệ thống chiếu sáng, cấp, thoát nước, hào kỹ thuật, cải tạo hè phố tổ chức kết nối giao thông từ các công trình xây dựng vào đường hiện hữu.

3. Ban An toàn giao thông Thành phố chủ trì đôn đốc, kiểm tra, đánh giá tổng kết định kỳ hàng năm việc quản lý sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố của các đơn vị theo quy định này.

4. Sở Tài nguyên và Môi trường: Phối hợp với Sở Giao thông vận tải và Ủy ban nhân dân cấp huyện lập danh mục các điểm trung chuyển rác thải sinh hoạt của doanh nghiệp vệ sinh môi trường đô thị phù hợp với quy định này và quy định khác của pháp luật về bảo vệ môi trường.

## 5. Sở Công Thương

a) Nghiên cứu ban hành hướng dẫn chung về trưng bày sản phẩm, hàng hóa, hoạt động phục vụ ẩm thực trên hè phố; bán hàng lưu động và các hoạt động khác liên quan đến mua, bán hàng hóa theo lĩnh vực được phân công.

b) Phối hợp Ủy ban nhân dân cấp huyện hướng dẫn việc sắp xếp kinh doanh, mua, bán hàng hóa phù hợp với từng tuyến đường.

## **Điều 17. Ủy ban nhân dân cấp huyện**

1. Trực tiếp quản lý hè phố, lòng đường trên các tuyến đường theo quyết định giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ. Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp huyện chịu trách nhiệm trước Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố về công tác quản lý hè phố, bảo đảm trật tự đô thị, trật tự an toàn giao thông, vệ sinh môi trường và mỹ quan đô thị trên địa bàn.

2. Chủ trì, phối hợp Sở Giao thông vận tải, Công an Thành phố, Ban An toàn giao thông Thành phố và các sở, ngành có liên quan trong việc:

a) Ban hành danh mục các tuyến đường có hè phố đủ điều kiện tổ chức làm điểm tổ chức kinh doanh dịch vụ, mua, bán hàng hóa (tại khoản 2 Điều 7) Điểm đỗ xe hai bánh không thu tiền

dịch vụ trông, giữ xe (tại khoản 3 Điều 7), điểm trung chuyển vật liệu, phế thải xây dựng để phục vụ thi công công trình (tại khoản 3 Điều 8), điểm trông, giữ xe có thu phí (tại khoản 4 Điều 8).

b) Phối hợp Sở Giao thông vận tải trong việc ban hành danh mục các tuyến đường được phép tổ chức các hoạt động theo khoản 4 Điều 7, khoản 2, khoản 3 Điều 9 Quy định này.

c) Tổ chức hướng dẫn thống nhất phạm vi phục vụ kinh doanh dịch vụ, mua, bán hàng hóa, các hoạt động trông, giữ xe có thu phí và để xe hai bánh trên hè phố.

3. Phổ biến danh mục được quyết định giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ định kỳ hàng năm trên công thông tin điện tử của Ủy ban nhân dân cấp huyện, đồng thời niêm yết công khai tại bộ phận một cửa tiếp nhận, trả hồ sơ.

4. Kiểm tra, xử lý vi phạm trong quản lý, sử dụng tạm thời lòng đường, hè phố trong phạm vi được giao quản lý theo quy định pháp luật.

5. Hướng dẫn cụ thể các hình thức thông báo phù hợp, bảo đảm thuận lợi cho hộ gia đình khi có nhu cầu tổ chức sử dụng tạm thời hè phố theo khoản 1 Điều 7 Quy định này. Phổ biến cho các tổ chức, cá nhân về tiêu chí và xây dựng phương án sử dụng tạm thời hè phố khi tổ chức các hoạt động theo khoản 2, khoản 3 Điều 7 Quy định này.

6. Tổ chức bảo trì và thực hiện việc kẻ vạch sơn, lắp đặt biển báo trên phạm vi quản lý đối với các trường hợp cụ thể được sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố theo Quy định này.

7. Định kỳ tháng 12 có báo cáo, đánh giá tổng kết tình hình quản lý và sử dụng lòng đường, hè phố; đề xuất kế hoạch thực hiện tiếp theo gửi về Văn phòng Ban An toàn giao thông Thành phố và Sở Giao thông vận tải.

#### **Điều 18. Ủy ban nhân dân cấp xã**

1. Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp xã chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân cấp trên trực tiếp về quản lý, bảo trì, sử dụng lòng đường, hè phố trên địa bàn quản lý.

2. Hướng dẫn và tạo điều kiện cho tổ chức, cá nhân về bảo đảm trật tự an toàn giao thông khi sử dụng tạm thời hè phố phục vụ đám cưới, đám tang theo quy định này.

3. Thực hiện chế độ báo cáo định kỳ 06 (sáu) tháng, 12 (mười hai) tháng và đột xuất cho Ủy ban nhân dân cấp trên trực tiếp về hiện trạng hè phố và tình hình vi phạm hành chính trong sử dụng hè phố thuộc phạm vi địa bàn quản lý.

#### **Điều 19. Trách nhiệm của tổ chức, cá nhân được cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố**

1. Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật hiện hành về quản lý và sử dụng lòng đường, hè phố.

2. Thực hiện đầy đủ các nội dung theo yêu cầu của cơ quan được giao quản lý tài sản kết cấu hạ tầng giao thông đường bộ về bảo đảm trật tự an toàn giao thông và vệ sinh môi trường khu vực lòng đường, hè phố được cấp phép sử dụng tạm thời.

### **Chương VII**

#### **ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

#### **Điều 20. Điều khoản chuyển tiếp**

Trường hợp đã được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp phép sử dụng tạm thời một phần lòng đường, hè phố theo Quyết định 74/2008/QĐ-UBND thì tổ chức, cá nhân vẫn được phép tiếp tục sử dụng đến hết thời hạn giấy phép; trường hợp lòng đường, hè phố không đáp ứng quy định này thì tổ chức, cá nhân tiếp tục sử dụng không quá 30 ngày, kể từ ngày quy định này có hiệu lực, sau đó phải hoàn trả đúng hiện trạng ban đầu của lòng đường, hè phố.

**Điều 21. Trách nhiệm thi hành**

Giám đốc Sở Giao thông vận tải có trách nhiệm hướng dẫn, tổ chức thi hành Quyết định này. Trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc hay cần thiết phải sửa đổi, bổ sung cho phù hợp với tình hình thực tế, Sở Giao thông vận tải có trách nhiệm tổng hợp ý kiến của các đơn vị liên quan và đề xuất Ủy ban nhân dân Thành phố để điều chỉnh hoặc ban hành văn bản hướng dẫn nếu thuộc thẩm quyền giải quyết theo quy định./.